



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



EULALIA

European Latin Linguistic Assessment

Erasmus+ Strategic Partnership for Higher Education (2019-2022)
(2019-1-IT02-KA203-062286)

<https://site.unibo.it/eulalia/en>

**O3: European Latin Language Certification – Advanced
Level - Methodological and Pedagogical tools, Multimedia,
Practical Tools**

Exercises

(Spanish Version: 03.10.2022)

Project Coordinator:

Alma Mater Studiorum – University of Bologna (Italy)

Project Partners:

University of Köln (Germany)

Catholic University of the Sacred Heart– Milan (Italy)

University of Rouen (France)

University of Salamanca (Spain)

University of Uppsala (Sweden)



The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.




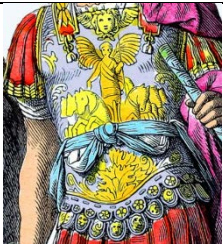

Ejemplo de ejercicio del nivel B2 - Verg. Aen. 2,270 - 295

De somnio Aeneae

Aeneas in regia Carthagini Didoni reginae narrat, quomodo ex Troia ardenti evaserit. Primo somnium memorat, in quo Hectorem mortuum convenit.

5	<p>In somnis, ecce, ante oculos maestissimus Hector visus adesse mihi largosque effundere fletus, raptatus bigis ut quondam, aterque cruento pulvere perque pedes traiectus lora tumentis.</p>
10	<p>ei mihi, qualis erat, quantum mutatus ab illo Hectore qui redit exuvias indutus Achilli vel Danaum Phrygios iaculatus puppibus ignis! squalentem barbam et concretos sanguine crinis vulneraque illa gerens, quae circum plurima muros accepit patrios. ultro flens ipse videbar compellare virum et maestas expromere voces:</p>
15	<p>'o lux Dardaniae, spes o fidissima Teucrum, quae tantae tenuere morae? quibus Hector ab oris expectate venis? ut te post multa tuorum funera, post varios hominumque urbisque labores defessi aspiciamus! quae causa indigna serenos foedavit vultus? aut cur haec vulnera cerno?'</p>
20	<p>ille nihil, nec me quaerentem vana moratur, sed graviter gemitus imo de pectore ducens, 'heu fuge, nate dea, teque his' ait 'eripe flammis. hostis habet muros; ruit alto a culmine Troia. sat patriae Priamoque datum: si Pergama dextra defendi possent, etiam hac defensa fuissent.</p>
25	<p>sacra suosque tibi commendat Troia penatis; hos cape fatorum comites, his moenia quaere magna pererrato statues quae denique ponto.'</p>

Glossarium

V. 2	largos fletus	~ magnos fletus
V. 3	raptatus bigis	
V. 4	pulvis, eris, m.	
	lorum, i, n. pedes tumentis	~ vinculum 
V. 5	ei!	~ heu!
V. 6	exuviae, ae, f.	
V. 7	iaculare	~ iacere, iacio
	Danaum	= Danaorum = Graecorum
V. 8	squalere	~ sordidum esse
	barba	
	concretos sanguine crinis	crines tanto sanguine tecti sunt, ut solvi non possent.

V. 11	compellare	~ appellare
	expromere	~ exprimere
V. 12	Dardania, ae, f.	~ Troia
V. 16	defessus, a, um	~ fessus, a, um
	serenus, a, um	hic: ~ laetus, a, um
V. 17	foedare	foeduum facere
V. 19	gemitus imo de pectore ducere	~ gemere
V. 21	culmen, inis, n.	~ summus mons
V. 22	sat	= satis
V. 24	commendare	~ committere
V. 26	pererrare	~ errare

Ejercicios de comprensión del texto:

Comprensión global del texto

1) Elija un encabezamiento apropiado para cada una de las tres secciones del texto llenando el espacio con la letra correspondiente. Por favor, nótese que no todos los encabezamientos deben ser utilizados.

a) De fato urbis Troiae	b) Quomodo Aeneas Hectorem appellet
c) Quid Aeneas Hectori respondeat	d) De factis virorum Troianorum
e) Quid Hector Aeneae respondeat	f) De visu, facie et forma Hectoris

1) Versos 1–10a: _____

2) Versos 10b–17: _____

3) Versos 18–26: _____

O bien:

1) El texto puede ser dividido en tres secciones. Escriba los números de verso y asígneles el encabezamiento que resume el contenido de cada sección. Por favor, nótese que no todos los encabezamientos deben ser utilizados.

a) De dictis et factis Hectoris	b) Quid Hector Aeneae respondeat
c) Quomodo Aeneas Hectorem appellet	d) De factis virorum Troianorum
e) Quomodo Hector Aeneam laudet	f) De periculis Aeneae
g) De visu, facie et forma Hectoris	h) Quomodo Hector ab Achille victus sit

Versos _____ : _____

Versos _____ : _____

Versos _____ : _____

O bien:

1a) Relacione las citas / paráfrasis con los encabezamientos correspondientes (escriba los números romanos que se corresponden en los espacios destinados a ello):

A) De visu, facie et forma Hectoris

B) Quomodo Aeneas Hectorem appellet

C) Quid Hector Aeneae narret

- I) „sacra suosque tibi commendat Troia penatis”
- II) squalentem barbam et concretos sanguine crinis vulneraque gerens
- III) ante oculos Hector visus adesse mihi largosque effundere fletus
- IV) „quae causa indigna serenos foedavit vultus? aut cur haec vulnera cerno?”
- V) „hostis habet muros; ruit alto a culmine Troia.”
- VI) „quae tantae tenuere morae? quibus Hector ab oris expectate venis?”

A): ____ y ____

B): ____ y ____

C): ____ y ____

1b) Escoja los encabezamientos de tal forma que muestren el orden de desarrollo de los acontecimientos en el texto: escriba las letras mayúsculas correspondientes y añada los versos que se corresponden con cada sección:

1) ____ (versos ____ – ____)

2) ____ (versos ____ – ____)

3) ____ (versos ____ – ____)

Detailed text comprehension:

2) Escriba si los siguientes enunciados son verdaderos, falsos o no pueden ser clasificados en ninguna de las dos categorías.

		verum	falsum	non liquet
a)	In somnio Aeneas Hectorem flentem vidit.			
b)	Hector Aeneae se ostendit ea forma, qua iuveni notus erat.			
c)	Aeneas, ubi Hectorem vidit, lacrimas effudit.			
d)	Hector Aeneam hortatus est, ut urbem fortiter defenderet.			
e)	Aeneas Hectorem interrogavit, cur Troiam deseruisset.			
f)	Hector Aeneam virum probum et fortem existimavit.			

O bien:

2) Escriba si los siguientes enunciados son verdaderos, falsos o no pueden ser clasificados en ninguna de las dos categorías. Si elige verdadero o falso, justifique su respuesta con citas (que incluyan los versos) del siguiente pasaje:

5	<p>In somnis, ecce, ante oculos maestissimus Hector visus adesse mihi largosque effundere fletus, raptatus bigis ut quondam, aterque cruento pulvere perque pedes traiectus lora tumentis. ei mihi, qualis erat, quantum mutatus ab illo Hectore qui redit exuvias indutus Achilli vel Danaum Phrygios iaculatus puppibus ignis! squalentem barbam et concretos sanguine crinis vulneraque illa gerens, quae circum plurima muros accepit patrios.</p>
---	---

a) Hector quamquam vulneribus affectus non multum mutatus est ab illo Hectore, qui ante muros pugnaverat.

verum falsum non liquet

--> Cita: _____

b) Aeneas visum horridum Hectoris queritur.

verum falsum non liquet

--> Cita: _____

c) Hector flens Aeneae in somnio apparet.

verum falsum non liquet

--> Cita: _____

10	<p style="text-align: center;">ultro flens ipse videbar</p> <p>compellare virum et maestas expromere voces: 'o lux Dardaniae, spes o fidissima Teucrum, quae tantae tenuere morae? quibus Hector ab oris exspectate venis? ut te post multa tuorum</p>
15	<p>funera, post varios hominumque urbisque labores defessi aspiciamus! quae causa indigna serenos foedavit vultus? aut cur haec vulnera cerno?'</p>

d) Visu Hectoris commotus Aeneas quoque lacrimas effundit.

verum falsum non liquet

--> Quotation: _____

e) In somnio Aeneas ignorat Hectorem iam mortuum esse.

verum falsum non liquet

--> Quotation: _____

f) Aeneas perniciem urbis Hectori crimini dat.

verum falsum non liquet

--> Quotation: _____

3) Elija la respuesta correcta

1. *Quomodo Hector Aeneae apparuit?*

- a) Hector exuviis Achillis indutus Aeneae apparuit.
- b) Hector mortuus ea forma se ostendit, qua Aeneae notus erat.
- c) Hector iuvenis Aeneae apparuit.
- d) Hector mortuus pulvere tectus Aeneae se ostendit.

2. *Quod factum **non** narratur?*

- a) Hector ante moenia pugnavit.
- b) Hector naves Graecorum igne delevit.
- c) Cadaver Hectoris violatum est.
- d) Hector muros Graecorum saxo fregit.

3. *Quid Hector fecit, cum Aeneas finem dicendi fecit?*

- a) Hector Aeneae statim respondit.
- b) Primum Hector gemitum edidit, tum Aeneae respondit.
- c) Hector Aeneae non respondit, sed tacuit.
- d) Hector Aeneae respondere voluit, sed Aeneas loqui non cessavit.

4. *Cur Hector Aeneam imperavit, ne urbem diutius defenderet?*

- a) Quia Hector ipse Troiam defendere non potuit.
- b) Quia Troiani se Graecis dederunt.
- c) Quia Graeci pacem facere voluerunt.
- d) Quia dei urbi Troiae irascuntur.

O bien:

3) Elija la respuesta correcta. Nótese que hay al menos dos respuestas correctas para cada pregunta:

1. *Quomodo Hector mortuus Aeneae apparuit?*

- a) Hector ea vulnera gessit, quae in proelio apud Troiam facto acceperat.
- b) Hector exuviis Achillis indutus Aeneae apparuit.
- c) Hectori barba horrida et capilli cruenti erant.
- d) Hector pulvere et sanguine tectus se ostendit.

2. *Aeneas, cum Hectorem mortuum aspiceret, ...*

- a) ... miratus est, quod Hector se ostendit.
- b) ... miratus est Hectorem tristem esse.
- c) ... miratus est Hectorem Achillem vincere non potuisse.
- d) ... miratus est, quod Hector vulnera gessit.

3. *Quid Hector Aeneae mandavit?*

- a) Hector Aeneae mandavit, ut milites Graecorum ad unum omnes interficeret.
- b) Hector Aeneae mandavit, ne urbem diutius defenderet.
- c) Hector Aeneae mandavit, ut urbem novam conderet.
- d) Hector Aeneae mandavit, ut penates patrios in urbe relinqueret.

4) Señale con una cruz las características que describen a Héctor en el sueño de Eneas.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> a) tristissimus | <input type="checkbox"/> e) mutatus |
| <input type="checkbox"/> b) capilli horridi | <input type="checkbox"/> f) securus |
| <input type="checkbox"/> c) squalens barba | <input type="checkbox"/> g) vultus foedatus |
| <input type="checkbox"/> d) pedes tumentes | <input type="checkbox"/> h) vulneratus |

O bien:

4) Recoja las características con las que es descrito Héctor en el sueño de Eneas. Indique los versos correspondientes.

1. Verso(s) _____ : _____

2. Verso(s) _____ : _____

3. Verso(s) _____ : _____

4. Verso(s) _____ : _____

5. Verso(s) _____ : _____

O bien:

4) Recoja las características mencionadas en el texto:

VV. 274 – 275: *ei mihi, qualis erat, quantum mutatus ab illo Hectore (...)*

mutatus Hector		ille Hector	
Verso(s):		Verso(s):	
Verso(s):		Verso(s):	
Verso(s):		Verso(s):	
Verso(s):		Verso(s):	
Verso(s):		Verso(s):	
Verso(s):		Verso(s):	
Verso(s):		Verso(s):	

5) Señale con una cruz la información correcta acerca de cómo considera Eneas a Héctor y justifique sus respuestas con citas del texto (incluyendo el número de verso[s]).

a) Aeneas Hectorem accusavit.

--> Cita: _____

b) Aeneas Hectorem magni aestimavit.

--> Cita: _____

c) Hector misericordiam Aeneae commovit.

--> Cita: _____

d) Aeneas Hectorem mutatum parvi aestimavit.

--> Cita: _____

Ejercicios de comprensión del texto / competencia lingüística que sirven para preparar la parte de traducción:

6) Ofrezca un posible orden de palabras en prosa escribiendo en cada casilla las palabras correspondientes.

v. 7: (sc. Hector) Danaum Phrygios iaculatus puppibus ignis

→

 .

direct object adjective as attribute genitivus subjectivus

v. 25-26: hos cape fatorum comites, his moenia quaere magna pererrato statues quae denique ponto.'

→

 ,

imperative direct object predicative

,

imperative direct object + attribute

.

abl. abs. predicate

7) Identifique los siguientes fenómenos gramaticales y estilísticos del texto (solo uno en cada caso).

visus en el v. 2 forma un/una ...

- a) metáfora
- b) quiasmo
- c) elipsis
- d) zeugma

traiectus en v. 4 is ...

- a) an *ablativus absolutus*
- b) a *participium coniunctum*
- c) an attributive participle
- d) part of a verb in perfect tense

ignis en el v. 7 se corresponde con ...

- a) ignes
- b) igni
- c) ignibus
- d) igne

Videbar en el v. 10 da comienzo a ...

- a) un período interrogativo
- b) un período relativo
- c) una construcción Acl
- d) una construcción Ncl

expectate en el v. 14 es parte de un/una ...

- a) *ablativus absolutus*
- b) construcción de vocativo
- c) gerundivo predicativo
- d) construcción de imperativo

sí ... possent ... fuissent en los vv. 22/23 es ...

- a) una oración condicional real
- b) una oración condicional hipotética (potentialis)
- c) una oración condicional irreal (irrealis)
- d) una cláusula temporal

8) Elija la respuesta correcta

largosque effundere fletus en el v. 2 significa ...

- a) multas lacrimas tenere
- b) fletum alicuius movere
- c) plurimas lacrimas profundere
- d) misericordiam alicuius commovere

quae tantae tenuere morae? en el v. 13 se corresponde con...

- a) Cur tam diu redire cessavisti?
- b) Quando in Troiam pervenies?
- c) Cur mortuus es?
- d) Quis es?

post multa tuorum funera en los vv. 14–15 significa ...

- a) postquam tu peristi
- b) postquam tu funera multis hominibus fecisti
- c) postquam tu multos homines necavisti
- d) postquam multi Troiani mortem obierunt

ruit alto a culmine Troia en los v. 21 significa ...

- a) Terra mota Troia in mare cadit.
- b) Pernicies Troiae instat.
- c) Troia magno in periculo versatur, sed urbs defendi potest.
- d) Troia magno ex periculo erepta est.

Moenia quaere magna pererrato statues quae denique ponto en los vv. 25–26 significa ...

- a) Hector Aeneae imperavit, ut saxos ad moenia restituenda quaereret.
- b) Hector Aeneae imperavit, ut urbem relinqueret et naves faceret.
- c) Hector Aeneae imperavit, ut mare transiret et urbem novam conderet.
- d) Hector Aeneae imperavit, ut omnem orbem terrarum obiret, dum socios Troianorum reperiret.

9) Transforme las oraciones del texto y traduce las nuevas versiones.

1. Versos 5–7: ... *quantum mutatus ab illo Hectore qui redit exuvias indutus Achilli ...*

→ Transformación: Aeneas narrat, quantum Hector mutatus ____ ab illo Hectore, qui exuvias Achilli indutus red_____

→ Traducción : _____

2. Versos 16–17: *quae causa indigna serenos foedavit vultus?*

→ Transformación: Aeneas ab Hectore quaesivit, quae causa indigna serenos vultus foed_____.

→ Traducción: _____

3. Verso 20: ... *fuge, nate dea, teque his' ait 'eripe flammis.*

→ Transformación: Hector Aeneae imperavit, ____ ille fug_____ et se flammis er_____.

→ Traducción: _____
